

ADİYAMAN

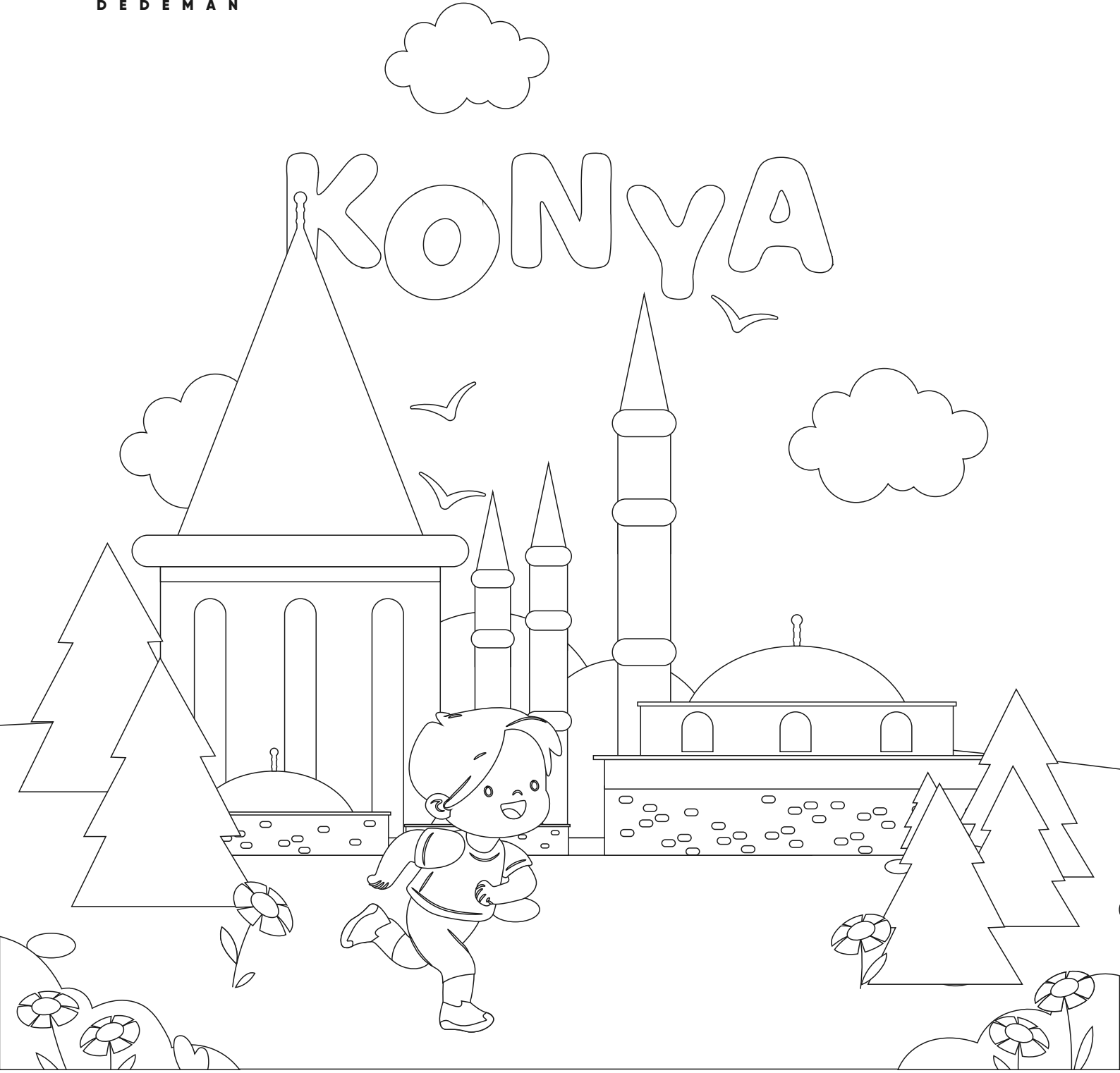


Cendere Köprüsü Cendere Bridge

Merhaba ben bir köprüyüm ama çok eski köprü. Şırl şırl akan Cendere Çayı'nın üzerinde dururum. Kahta'ya veya Sincik'egitmekistersen beni kullanırsın. Eski olduğuma bakma çokta sağlamım. Beni görmek için Adıyaman'ın merkezinden 1 saat yolculukyapman yeterli.

Hello I am a bridge but very old bridge. I stand on the sparkling Cendere Stream. If you want to go to Kahta or Sincik, you are sick of me. I'm pretty sure I don't look old. It is enough to spend 1 hour for Adıyaman to see me.



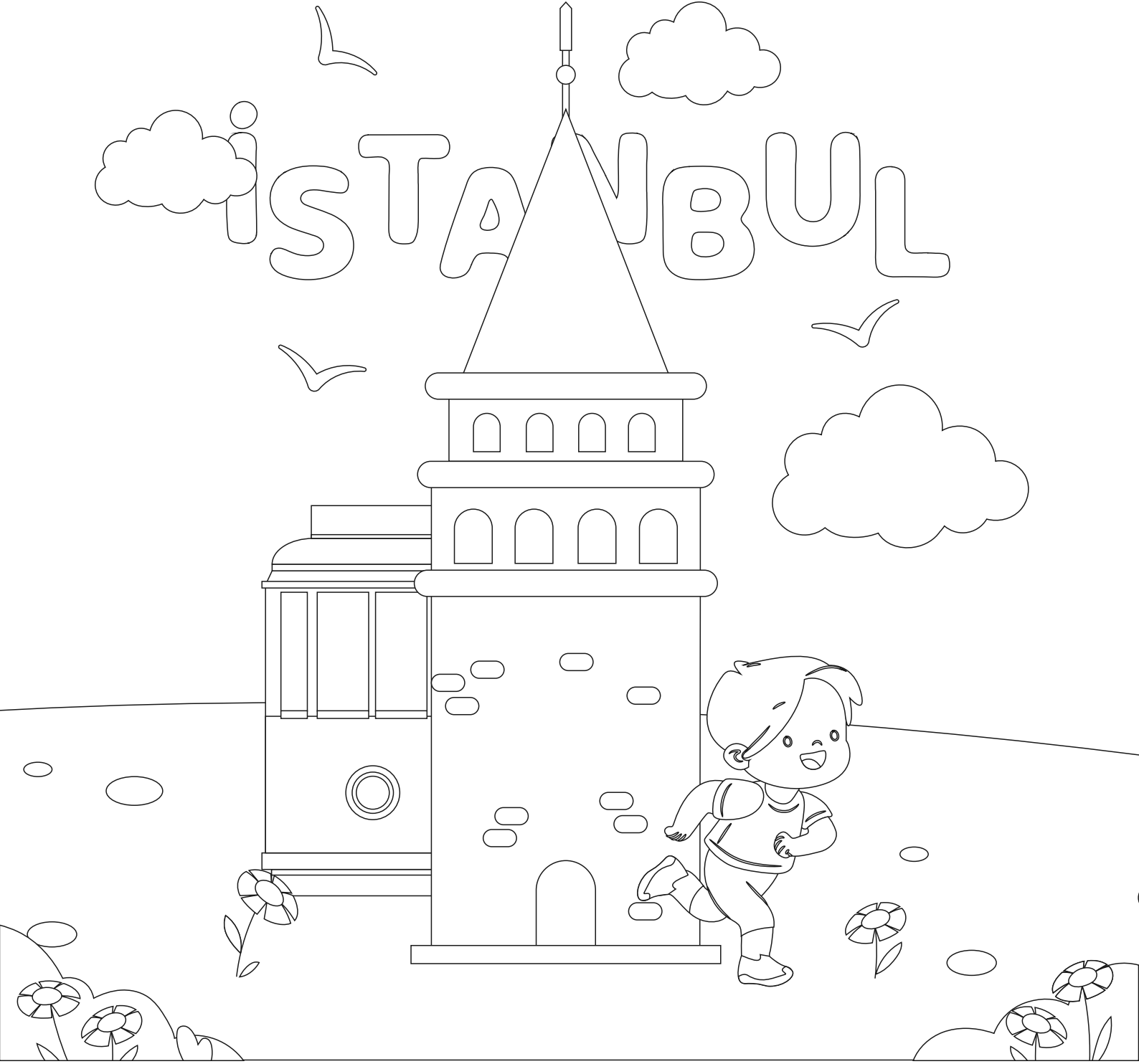


Mevlana Müzesi Mevlana Museum

Ben Mevlana Müzesi'yim. Gül bahçesi olarak kuruldum. Mevlana beni çok sevdi ve bana çok iyi baktı. Şimdi ben de gül kokulubahçemde Mevlana'nın mezarına sahip çıkıyorum. Beni ve Mevlana'yı ziyaret etmek istersen Konya'ya gelmelisin.

I am the Mevlana Museum. I was founded as a rose garden. Mevlana loved me very much and took good care of me. Now, I also take care of Mevlana's tomb in my rose-scented garden. If you want to visit me and Mevlana, you should come to Konya.





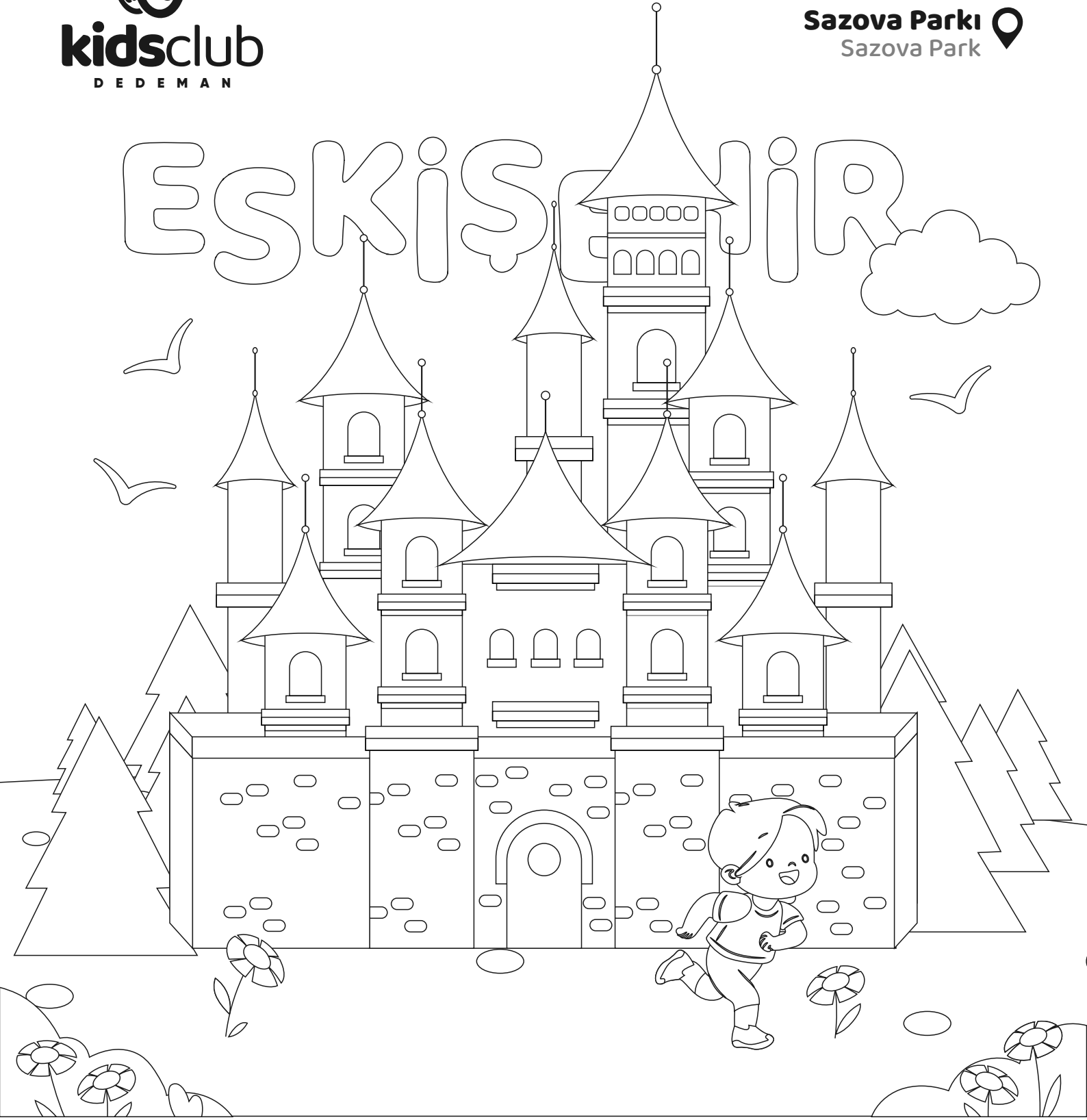
Galata Kulesi Galata Tower

Galata Kulesi derler benim adıma. Herkes bilir, herkes tanır. Hazerfen bile kanatlarını benim pencereden açtı. Her yerden misafirlerim gelir. İstanbul'a gelirsen mutlaka yanıma uğra.

They call me Galata Tower. Everyone knows, everyone knows. Even Hazerfen opened its wings from my window. My guests come from everywhere. If you come to Istanbul, be sure to stop by me.



ESKİŞEHİR



Sazova Parkı Sazova Park

Benim adım Sezova Parkı çocukları çok severim. Onlara yeni şeyler öğretmeyi ve öğretirken eğlendirmeye bayılırım. Kocaman bir şato bile var. Eskişehir'e gelersen mutlaka bana uğra sana şatomu gezdireyim, seni masallar diyarına götürebilirim.

My name is Sezova Park. I love children very much. I love teaching them new things and entertaining them while they teach. There is even a huge castle. If you come to Eskişehir, be sure to stop by me and I will show you my castle, I can take you to the land of fairy tales.





Palandöken Kayak Tesisi **Palandöken Ski Resort**

Palandöken derler benim adıma. En çok kışı severim. Çünkü kışın daha çok misafirim olur.
Hem çocuklar kar topu oynamayı, kayak yapmayı sevmez mi? Ben de onları eğlendirmeyi seviyorum.
Kış tatilinde seni de bekliyorum, birlikte kayak yaparız.

They call me Palandöken. I like winter the most. Because in winter I have more guests. Besides, don't kids love playing snowballs and skiing? I also like to entertain them. I am waiting for you during the winter vacation, we will ski together.





Gaziantep Kalesi Gaziantep Castle

Ben Gaziantep Kalesi, memnun oldum. Çocukları çok severim ve onlara geçmişten hikayeler anlatırım. Çok fazla insan beni ziyarete gelir. Sen de hikayelerimi dinlemek istersen beni ziyaret etmelisin.

I am Gaziantep Castle, I am satisfied. I love children and tell them stories from the past. Too many people come to visit me. If you want to listen to my stories, you should visit me.





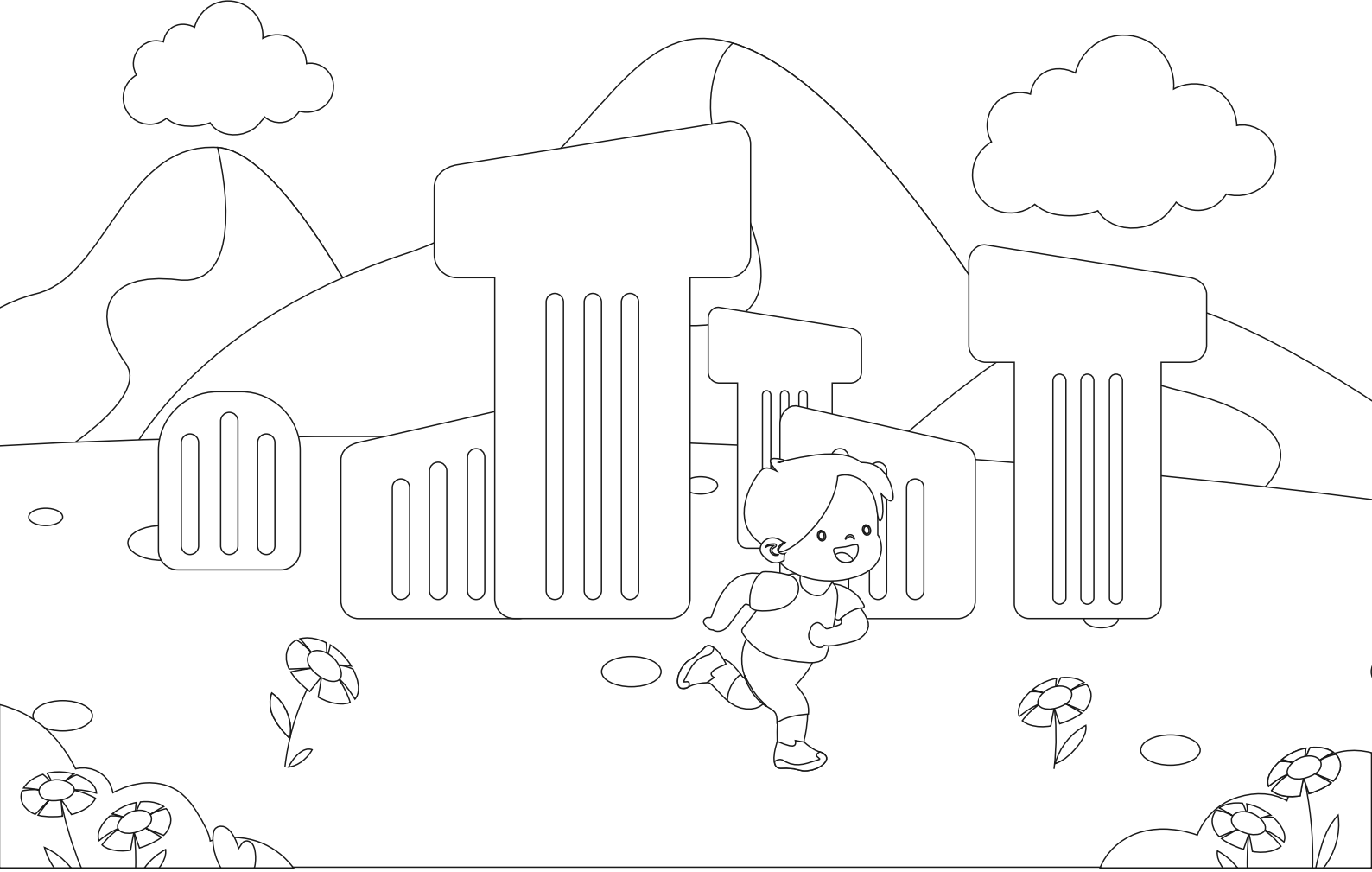
Pamukkale Travertenleri Travertines of Pamukkale

Kireçtendir toprağım, şifalıdır sularım. Pamukkale'dir adım herkese kucak açarım. Bembeyaz, kat kat havuzlarımdır. İster gezersin ister yüzersin. Sana bir sır vereyim mi? Çok büyük bir prenses bile benim havuzumda saçlarını yıkadı.

My soil is made of lime, my waters are healing. My name is Pamukkale, I embrace everyone. I have white, layered pools. Whether you walk or swim. Let me give you a secret? Even a very big princess washed her hair in my pool.



ŞANLIURFA



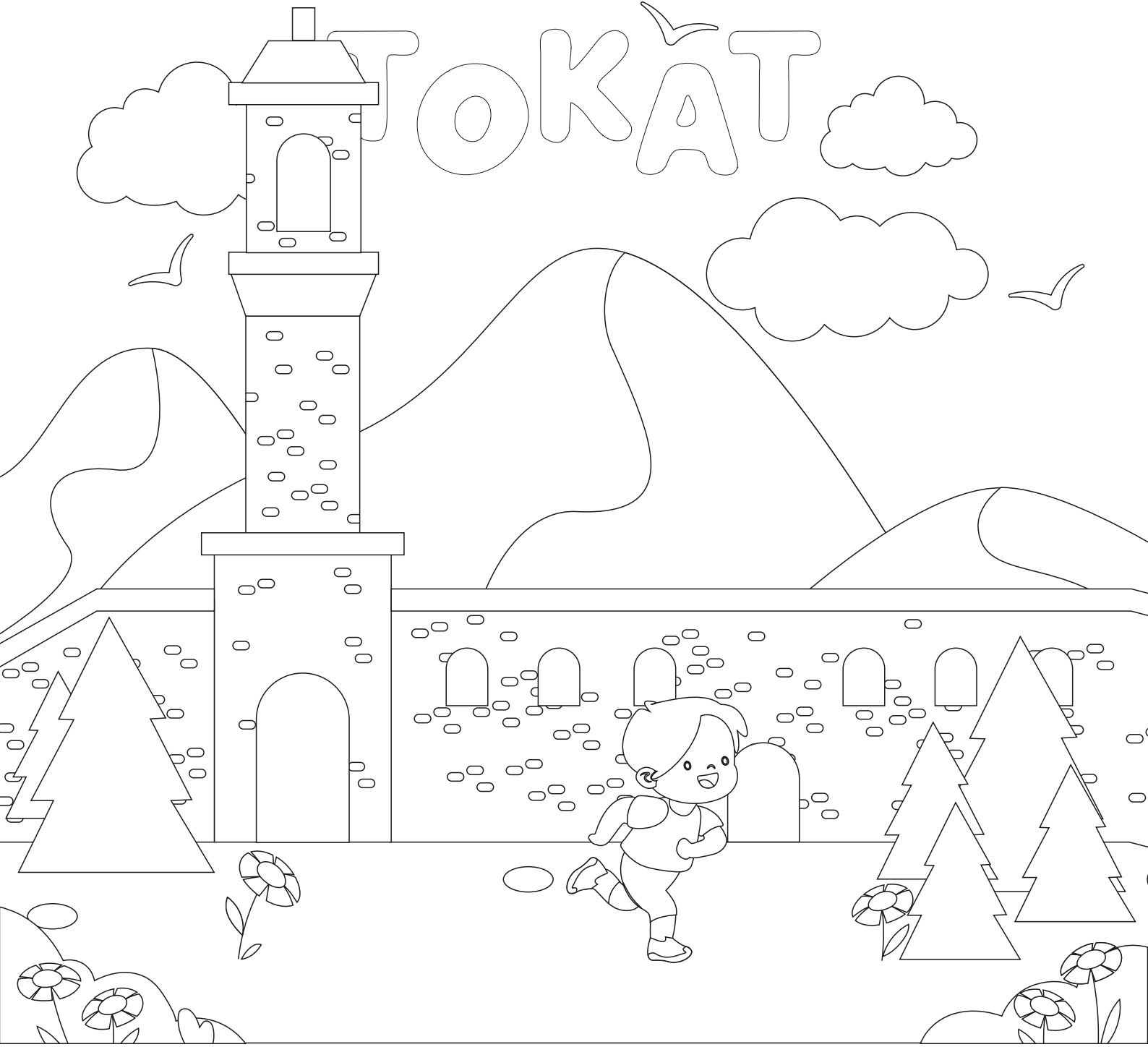
Göbeklitepe Örenyeri

Göbeklitepe Ruins

Merhaba ben Göbeklitepe, memnum oldum. Ben Şanlıurfa şehrinde yaşıyorum. Birçok eski bilgi bulunur bende. Bana bildiyebilirsin. Birçok şekilli taşlarım ve kabartma heykellerim vardır. Beni gezmeye Şanlıurfa'ya gelmelisin.

Hello, I am Göbeklitepe, I am satisfied. I live in Şanlıurfa city. I have a lot of old information. You can inform me. I have many shaped stones and relief sculptures. You should come to Şanlıurfa to visit me.





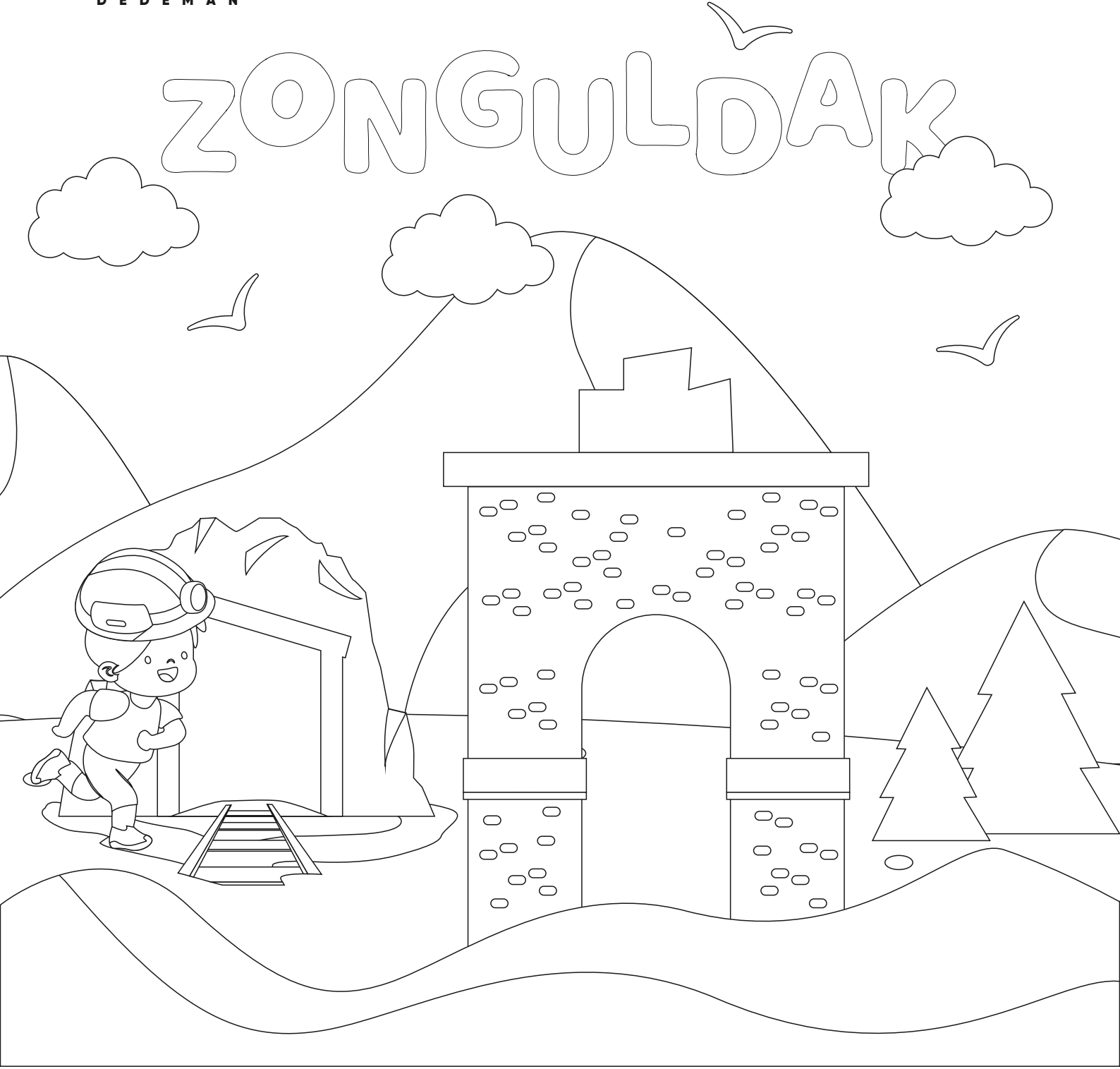
Zile Kalesi Zile Castle

Benim adım Zile, ben bir kaleyim. Çok güzel bir ovada yaşarım. Çokta sağlam duvarlarım vardır. Seninle yeraltı geçitlerindeki zemyolculuğu yapabiliriz. Odalarımı gezip ilginç bilgiler öğrenebiliriz.

My name is Zile, I am a castle. I live in a beautiful plain. I have very solid walls. We can travel mystery through underground passages with you. We can visit my rooms and learn interesting facts.



ZONGULDAK



Endüstriyel Miras Industrial Heritage

Sevgili çocuklar bir ülkenin gelişmesi sanayileşme ile olur. Sanayi alanını geliştirmek için tabii ki kendi madenlerimiz olmalı. Biliyormusunuz? Zonguldak ilimizde bolca maden bulunur. Madenleri senin gibi tüm çocuklar inceleyebilsin diye müzesi bile bulunur.

Dear children, the development of a country happens with industrialization. Of course, we must have our own mines to develop the industrial area. Do you know? There are plenty of mines in our province of Zonguldak. It even has a museum so that all children like you can study the mines.





Tarihi Palu Bölgesi Historic Palu District

Benim adım Palu Elazığ' da bir ovada yaşarım. Yemyeşil dağlarım ve mis kokulu ağaçlarım vardır. Hatta biliyor musun? Birçok farklı insan ilk benim ovamda yaşamıştır. İnanılmaz değil mi? Hala tarihi eserler duruyor. Tarihi eser olan kale, kilise ve camilerin yanı sıra olmaları görmek için büyük fırsat.

My name is Palu, I live in a plain in Elazığ. I have lush green mountains and fragrant trees. Do you even know? Many different people lived on my first plain. Isn't it incredible? There are still historical artifacts. Being side by side with historical monuments such as castles, churches and mosques is a great opportunity to visit.





Uzungöl Uzungöl

Ben Uzungöl. Bir heyelan set gölüyüm. Eğer büyük bir heyelan akarsuyun akıntısını keserse benim gibi gölcükler oluşur. Beni korumak için adımları Tabiat parkı yaptılar ve temizlediler. Sende suyumda gezmek istersen seni Trabzon'a beklerim.

I'm Uzungöl. I am a landslide set lake. If a big landslide cuts the flow of a stream, ponds like mine will form. To protect me, they made my name a Nature Park and cleaned it up. If you want to take a walk in my water, I'll wait for you in Trabzon.



KASTAMONU



Valla Kanyonu Seyir Terası Valla Canyon Observation Deck

Ben Valla Kanyonu. Önceden hep saklanırdım. Sonra 4 maceraperest öğrenci beni buldu. Artık saklanmıyorum çünkü korkmuyorum. Üzerime öyle güzel bir cam teras yaptılar ki terastan beni ve çevreyi izleyebilirsin. Çok güzel manzaram vardır. Ayrıca kocaman Dünya da 4. büyük kanyon benim. Mutlaka ziyarete gelmelisin.

I'm Valla Canyon. I used to always hide. Then 4 adventurous students found me. 'Cause I'm not hiding anymore! I'm not afraid. They built such a beautiful glass terrace on me that you can watch me and the surroundings from the terrace. I have a very beautiful view. I am also the 4th grand canyon in the huge world. You should definitely come visit.





Erbil Meydanı Erbil Square

Merhaba ben Erbil meydanı. Çok fazla insanın uğradığı bir yerdeyim. Etrafımda bir sürü binalar olduğundan adımla meydan koymuşlar. Erbil'e gelersen bana uğra bende yemek yiyebilir ve alışveriş yapabilirsin. Oldukça eğlenceliyimdir.

Hello, I am Erbil square. I'm in a place where a lot of people visit. Since there were many buildings around me, they challenged my name. If you come to Erbil, stop by me, you can eat and shop at me. I'm pretty fun.



ÖSKEMEN



Yeni Camii New Mosque

Benim adım Yeni Cami. Büyük kubbelerim vardır. Gökyüzüne o kadar yakınım ki rengimi bile maviye boyadım. Herkese saygım vardır. Bunun için her devletten parça sergilerim. Eğer Öskemen de gezmek istersen bana da gel. Hem ibadet eder hem de pencereden şehri seyrederisin.

My name is Yeni Cami. I have big domes. I'm so close to the sky that I even dyed my color blue. I respect everyone. For this, I exhibit pieces from every state. If you want to travel in Öskemen, come to me. You can both pray and watch the city from my window.

